

BIBLIOTHÈQUE KAMISHIBAÏS

Ambre
Amidou
Bê-mouton veut un ami
Bénépate
La chasse de Sacha
Le cheval enchanté
L'étoffe d'un roi
Fréfin veut découvrir le monde
Gare au hibou
Le géant aux grandes dents
Le grand voyage de Balthazar
Groudy et Kiou
Heu !
Il faudra
Jao le caméléon
La légende du sapin
Maxime le Gris
Les musiciens de Brême
Oh ! Lila
Petit pingouin
Le petit poisson d'or
Le puceron déchaîné
Le secret des curieux
Solo pour dix oreilles
Sushi
Le tigre amoureux
Tuga et le chapeau magique

UNE VOIX CACHÉE DERRIÈRE UN CASTELET...

Le kamishibai est une forme de théâtre d'images créé au Japon au début du XX^e siècle. Le narrateur se déplaçait à bicyclette. D'une boîte apparaissait une succession d'images sur carton qui illustraient les histoires qu'il racontait. Le kamishibai est conçu pour un large auditoire.

Le castelet (petit théâtre de bois) se pose sur une table. Ses trois volets ouverts, les planches insérées à l'intérieur, le kamishibai prend alors son aspect de théâtre. La première image apparaît au centre, face au public tandis que le texte correspondant se trouve sous les yeux du récitant.

Son utilisation est très simple dès lors que vous avez l'habitude de lire à haute voix, que vous vous êtes approprié le texte et que vous avez plusieurs fois manipulé les différentes planches dans le castelet.

L'attention des enfants est doublement captée par la voix qui lit le texte et par les images qui les illustrent.

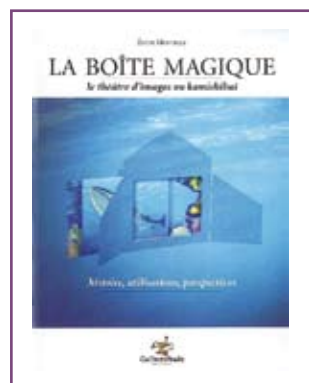
Vous pouvez avoir un public assez important, de dix à vingt enfants.

Les prolongements sont multiples (adaptation d'histoires, réalisation d'illustrations, etc.) et permettent d'impliquer d'autres partenaires : parents, animateurs, éducateurs, enseignants, illustrateurs, conteurs.

Pour aller plus loin

Nous vous conseillons l'acquisition et la lecture de ces deux ouvrages. Le documentaire propose diverses ressources et approfondissements pédagogiques du kamishibai.

L'album peut être présenté aux enfants, en préambule d'une séance d'animation pour une découverte en texte et en images de l'histoire du «théâtre de papier».



LA BOÎTE MAGIQUE

Le théâtre d'images ou kamishibai.
Histoire, utilisations, perspectives
Edith Montelle
Callicéphale, 2007

L'auteur a découvert le kamishibai en 1976 et a expérimenté cette technique avec des publics variés de tous âges constatant la fascination exercée sur tous par ce théâtre d'images. Elle l'a aussi souvent utilisé pour la création d'histoires avec des adolescents et des enfants.

Elle présente son fonctionnement, les caractéristiques de ses illustrations et sa spécificité par rapport aux autres supports de texte oral ou écrit et en propose d'autres applications.



LE BONHOMME KAMISHIBAI

Allen Say
L'école des loisirs, 2006

«Lorsque je pense à mon enfance au Japon, je pense forcément au kamishibai.» Auteur-illustrateur, Allen Say est né au Japon en 1937 et vit depuis 1953 aux États-Unis.

Dans cet album, il retrace avec un peu de nostalgie l'histoire d'un bonhomme kamishibai qui décide de reprendre son ancien métier.

AMBRE

Texte de Philippe Grémy
Illustrations de Thierry Chapeau
Callicéphale, 2001

Ambre est une très belle licorne un peu trop prétentieuse.

Par une belle matinée ensoleillée, se rendant à la fontaine pour s'y mirer, Ambre rencontre les animaux de la forêt et ne peut s'empêcher de se moquer d'eux. Un drôle de sort va cependant lui être réservé.

à partir de
4
ans



AMIDOU

Texte de Marie-José Auderset
Illustrations de Catherine Louis
Callicéphale, 2002

Un jeune castor perd toute confiance en lui car il s'est cassé une dent. Persuadé d'être devenu inutile pour les siens, il s'est retiré dans la forêt. Cependant sa famille est en danger et il va tout faire pour les sauver.

à partir de
4
ans



BÊ-MOUTON VEUT UN AMI

Texte de Nicole Snitselaar
Illustrations de Coralie Saudo
Planète éducation, 2009

Bê-mouton se sent seul, il est grognon, il s'ennuie. Il rencontre pourtant des amis, petit loup, petit cochon, petit papillon, mais à chaque fois Mâ-mouton est mécontente et surtout très inquiète. Jusqu'au jour où... il peut enfin aller à l'école.

à partir de
4
ans



BÉNÉPATE

Texte de Bénédicte Carboneil
Illustrations de Michel Agullo
Planète éducation, 2007

Au fond du jardin potager vit une petite taupe appelée Bénépate. Rigolote et gentille à souhait, elle ne peut s'empêcher de sauter et de voltiger à longueur de journée, dérangeant tout le potager. Ses habitants lui demandent de trouver un autre endroit pour faire ses galipettes. Mais, où aller lorsque l'on est une taupe acrobate ?

à partir de
3
ans



LA CHASSE DE SACHA

Texte de Marie-Pierre Klut
Illustrations de Nathalie Salé
Editions Bodoni, 2002

à partir de
4
ans

À trois ans, Sacha, petit ours polaire sait très bien ce qu'il veut : s'amuser. Aujourd'hui, il doit apprendre à se nourrir tout seul. Sur la banquise, il ne va rien chasser mais rencontrer un nouvel ami.



LE CHEVAL ENCHANTÉ

Texte et illustrations de Lénaïc Gras
Planète éducation, 2007

à partir de
5
ans

Une histoire venue d'ailleurs, un conte des mille et une nuits où le fils du sultan de Perse volant par delà les frontières sur un cheval mécanique rencontre Fleur de Lune, fille du sultan du Bengale. Le Prince Farouk souhaite qu'elle devienne son épouse. Mais à des kilomètres, l'inventeur du cheval mécanique rumine sa vengeance. Le sortilège sera-t-il rompu ?



L'ÉTOFFE D'UN ROI

Texte et illustrations de Thierry Chapeau
Callicéphale, 2000

à partir de
6
ans

Véléna, la terrible sorcière a promis au prince Basile que le port de l'étoffe qu'elle lui avait offert lors de sa naissance lui assurerait la puissance, la grandeur et la force pour le bonheur de ses sujets. Cette étoffe est un maléfice qui doit permettre à Véléna de prendre le pouvoir. Heureusement, deux mésanges vont aider Basile à rompre le mauvais sort.



FRETIN VEUT DÉCOUVRIR LE MONDE

Texte de Bruno Volant
Illustrations de Jolida Srun
Planète éducation, 2009

à partir de
4
ans

L'aventure de ce petit poisson curieux et naïf montre aux jeunes enfants combien il peut être dangereux de partir loin de son milieu.



GARE AU HIBOU

Texte et illustrations de Vincent Wagner
Callicéphale, 2001

à partir de
4
ans

Kadog l'affreux, est un pirate riche et méchant. Son frère Arzel, ne sait rien faire, ni compter l'or ni même se battre et ses sept fils ne valent pas mieux. Ils sont gentils. Alors Kadog décide de les chasser. Arzel et ses sept fils prennent la mer. Ils vont découvrir un château débordant de richesses. Mais gare au hibou !



LE GÉANT AUX GRANDES DENTS

Texte de Bénédicte Carboneil
Illustrations de Sophie Nicaise
Planète éducation, 2009

à partir de
4
ans

Le géant aux grandes dents est le plus malheureux des géants. Personne ne lui parle et ne joue avec lui. Alors, pour se consoler, il mange des baies très sucrées si bien qu'un jour, il est pris d'une terrible rage de dents. Qui peut l'aider ? Le Gnimono ? Filedefer la sorcière ? ou bien Piloné le sorcier ?



LE GRAND VOYAGE DE BALTHAZAR

Texte de Jean-Pierre Demeulemeester
Illustrations de Marie-Laure Viney
Callicéphale, 2001

à partir de
7
ans

Pipayo et Tanayète découvrent à leur réveil qu'il a neigé. Ils décident avec leur papa de faire le plus gros bonhomme de neige et de l'appeler Balthazar. Mais le lendemain matin, au grand désespoir de Pipayo, Balthazar commence déjà à fondre. Comment va-t-il faire pour regagner son pays ? En lui racontant la magie de la nature, son papa lui donne la réponse.



GROUDY ET KIOU

Texte et illustrations de Anne-Sophie Cheval
Callicéphale, 2000

à partir de
4
ans

Malgré leur amitié, Groudy le chat et Kiou le chien ne peuvent pas se retrouver. Kiou en présence de Groudy est pris d'une drôle de maladie : il tousse, il pleure et il se gratte. Il est allergique aux poils de chat ! Il faut trouver une solution afin que l'amitié triomphe des petits ennuis de la vie.

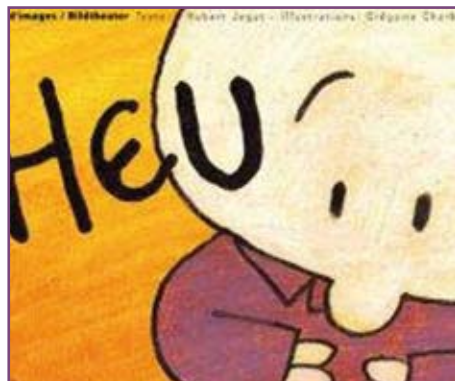


HEU !

Texte de Hubert Jégat
Illustrations de Grégoire Charbet
Callicéphale, 2004

Heu est un petit garçon qui ment tout le temps si bien que personne ne le croit. Il décide donc un jour d'arrêter de parler. Les gens le croient devenu muet. Mais l'amour sera plus fort et les mots sortiront malgré lui. Une histoire pleine de fantaisie.

à partir de
4
ans



IL FAUDRA

Texte de Thierry Lenain
Illustration de Olivier Tallec
Sarbacane, 2004

Des canons de fusils transformés en perchoirs à oiseaux, des nuages attrapés au lasso pour les faire pleuvoir sur le désert... depuis son île qui n'est autre que le ventre de sa mère, un enfant observe le monde. Que de malheurs. La faim, la misère, la guerre, le pouvoir, la pollution. Pourtant, il choisit de vivre car il pense que tout peut changer.

à partir de
3
ans



Savoie-biblio a acquis auprès des éditions Sarbacane les droits de reproduire l'album sous la forme d'un kamishibai. Il vous est proposé en 13 planches de 60 x 24 cm avec son castelet adapté aux dimensions des planches. En accompagnement, un CD audio. L'album Il faudra est raconté et adapté par Grégory Boutry.

JAO LE CAMÉLÉON

Texte de Florence Jenner-Metz
Illustrations de Thierry Chapeau
Callicéphale, 2008

Dans la forêt tropicale de Madagascar, Jao le caméléon se désespère de ne pas avoir une couleur à lui. Il a pourtant tout essayé. De la poudre de lune, l'or des rayons du soleil, la couleur de l'eau claire qui coule dans les rivières. Mais la lune s'est enfuie, le soleil l'a brûlé et l'eau s'est évaporée. Un énorme chagrin l'envahit. Ses larmes coulent, roulent, glissent jusqu'à la cachette du sage lémurien.

à partir de
5
ans



LA LÉGENDE DU SAPIN

Texte et illustrations de Thierry Chapeau
Callicéphale, 2007

Une histoire inspirée de la tradition orale alsacienne.

À l'approche de Noël, l'aile brisée, un petit oiseau ne peut s'envoler vers les pays chauds. Tremblant de froid, il recherche un abri parmi les arbres de la forêt. Tous le chassent, sauf un, le sapin, généreux et protecteur. Depuis ce jour, il est devenu l'arbre de Noël.

à partir de
4
ans



MAXIME LE GRIS

Texte et illustrations de
Barbara Martinez
Callicéphale, 2003

Maxime, le jeune roi d'un pays tout gris s'ennuie. En se promenant, il découvre l'entrée d'une grotte d'où s'échappent des éclats de couleur. À l'intérieur, il trouve trois pierres, une jaune, une bleue, une rouge et les pose sur sa couronne. Cependant, dans la grotte, trois génies en colère, vont contrecarrer la convoitise du roi.

à partir de
4
ans



LES MUSICIENS DE BRÊME

Un conte des frères Grimm adapté par
Florence Jenner-Metz
Illustrations de Mari Takacs
Callicéphale, 2008

Un âne, un chien, un chat et un coq se retrouvent liés par un sort malheureux : leurs maîtres veulent se débarrasser d'eux. C'est sur la route qui mène à Brême qu'ils se rencontrent et qu'ils décident de devenir musiciens. Le chemin n'est pas sans danger.

à partir de
5
ans



OH ! LILA

Texte de Marina Janssens
Illustrations de Catherine Louis
Sarbacane, 2007

Malgré l'interdiction, Lila, une jeune lièvre curieuse décide d'aller faire un petit tour du côté du ravin. Dans la descente, elle tombe et se blesse dans les épines d'un buisson. Son ami l'écureuil lui conseille de demander de l'aide, mais elle hésite : elle craint d'être grondée. Une histoire pour inciter les enfants à demander de l'aide dans des situations difficiles.

à partir de
4
ans



PETIT PINGOUIN

Texte de Nicole Snitselaar
Illustrations de Laetitia Marne
Planète éducation, 2009

En mer arctique vit un petit pingouin malheureux : il ne supporte pas le froid et claque des dents toute la journée. Il pleure et personne ne parvient à le consoler. Un jour, un cachalot sort la tête hors de l'eau et le questionne. Petit pingouin n'a qu'un désir : trouver le secret qui permet de ne plus avoir froid. Cachalot lui propose alors de partir à sa recherche.

à partir de
4
ans



LE PETIT POISSON D'OR

Un conte traditionnel russe adapté par Florence Jenner-Metz
Illustrations de Gabriella Makhult
Callicéphale, 2008

Un très vieux pêcheur vivait avec sa femme, une vieille mégère, dans une toute petite chaumière. Un jour, dans son filet, il découvre un magnifique poisson doré. Le poisson demande à être relâché et promet la réalisation de tous les souhaits du pêcheur, en remerciement. Le pêcheur n'a besoin de rien mais sa femme revêche est exigeante jusqu'à la folie.

à partir de
5
ans



LE PUCERON DÉCHAÎNÉ

Texte de Marie Klut
Illustrations de Annick Delacroix
Inédite, 2002

Depuis qu'il est né, Tilou le puceron est l'esclave des fourmis. Un jour il décide de s'évader en compagnie de son ami Sami. Mais la liberté n'est pas de tout repos pour les deux pucerons qui ne tardent pas à regretter leurs amis ainsi que la protection de leurs maîtres.

à partir de
4
ans

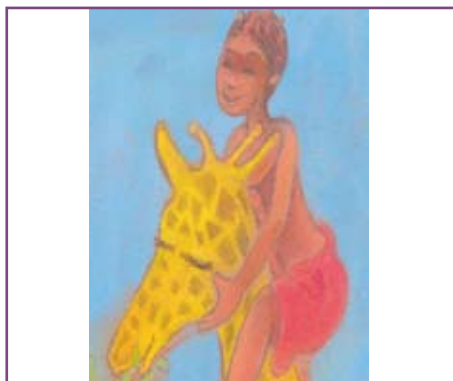


LE SECRET DES CURIEUX

Texte et illustrations de Calouan et Véronique Abt
Planète éducation, 2009

Liem, petite fille curieuse et espiègle, vit dans le village de N'joubou. Un soir, elle surprend le vieux sage en grande conversation avec un groupe d'oiselles. Les volatiles savent ce qui se passe dans le village depuis que l'air est devenu plus léger et que le soleil est moins brûlant. Liem en est convaincue et veut connaître ce secret.

à partir de
5
ans

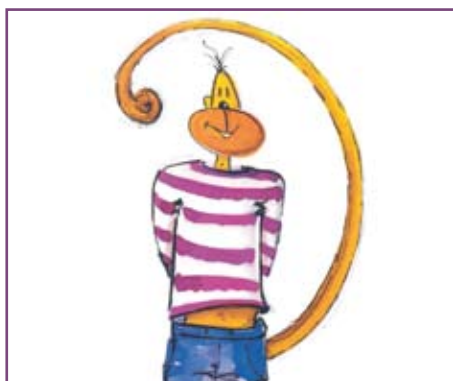


SOLO POUR DIX OREILLES

Texte de Benoît Couchepin
Illustrations de Marie-Antoinette Gorret
Callicéphale, 2004

Il était une fois un quintette d'éléphants musiciens. Chacun d'eux aimait la musique à sa façon mais leur musique était mauvaise. Les uns dormaient, les autres parlaient et enfin certains n'écoutaient que leur propre son et tout cela en jouant. Heureusement le petit singe Solo arriva.

à partir de
6
ans



SUSHI

Texte et illustrations de Thierry Chapeau
Callicéphale, 2006

Pour ne pas tourner en rond, Sushi le petit poisson jaune part à la recherche du caillou magique qui chasse l'ennui. Au bout de sa quête, il trouvera l'amitié. Depuis, sur l'océan, on peut apercevoir un petit poisson jaune sauter plus haut qu'une baleine bleue.

à partir de
4
ans

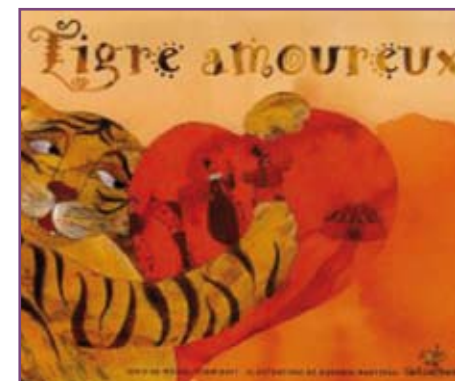


LE TIGRE AMOUREUX

Texte de Muriel Carminati
Illustrations de Barbara Martinez
Callicéphale, 2006

Le tigre du cirque Caracol est amoureux de sa dompteuse, Clara. Cependant il est triste car Culbuto l'équilibriste lui fait la cour, Octopodi le jongleur tente sa chance, Konrad le géant s'intéresse aussi à la jeune fille ainsi que Satya, le dresseur d'éléphants. Un jour, William le clown fait son apparition dans le cirque et c'est Clara qui s'éprend de lui.

à partir de
5
ans

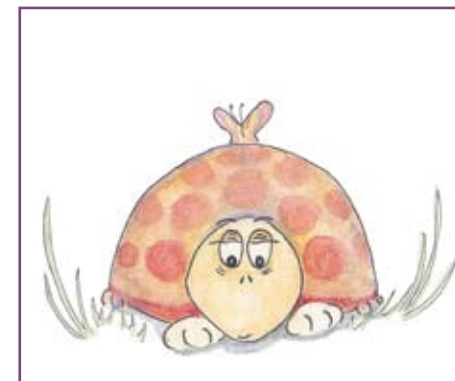


TUGA ET LE CHAPEAU MAGIQUE

Texte et illustrations de Vanessa Bongcam
Planète éducation, 2009

Tuga la petite tortue vit dans la forêt tropicale. Depuis quelques temps, elle s'inquiète car des hommes coupent tous les arbres et la forêt est menacée. Elle veut tout faire pour sauver sa forêt. Seul l'enfant voyageur pourra l'aider.

à partir de
5
ans



Retrouvez ces histoires
et d'autres encore
sur le site de
Planète éducation
www.planete-education.fr,
rubrique «Découvrez les
kamishibais»